STAKA

Gebruikershandleiding
Gebrauchsanleitung
User manual
Mode d’emploi



Nederlands

Inleiding Om het dakluik op de veiligste manier te gebruiken wordt aangeraden deze handleiding aandachtig door te lezen. Bewaar de handleiding zorgvuldig voor latere raadpleging.

Gebruik Gebruik van het dakluik door kinderen of onkundigen moet niet worden toegestaan. Houd onbevoegden en met name kinderen op afstand bij de bediening van het dakluik. Om valgevaar te voorkomen wordt geadviseerd na de doorgang door het luik het deksel te sluiten. Het deksel zal hierbij niet in het slot vallen waardoor de gebruiker zich niet buitensluit.

Indien het deksel is uitgevoerd met venster(s) wordt sterk afgeraden op het dakluik te staan.

De gasdrukveer met vergrendelfunctie moet ontgrendeld worden voordat het deksel wordt dichtgetrokken.

Onderhoud Bij het reinigen mag geen gebruik worden gemaakt van een hoge druk spuit, een schuurspons en/of agressieve schoonmaakmiddelen. Reinig zowel de binnen- als buitenzijde uitsluitend met lauwwarm water, groene zeep en een zachte spons.

Schade aan de poedercoating dient direct te worden bijgewerkt met lak in de juiste RAL kleur.

Voorzie de scharnieren indien noodzakelijk van kruipolie.

Wrijf vensters nooit droog na reiniging i.v.m. krassen. Dep met een zachte doek.

Laat vensters niet in aanraking komen met producten die niet geschikt zijn voor polycarbonaat zoals bijvoorbeeld silicone, houtbeschermers, lijmen, afdichtingband en chemische dampen.

Zorg, ter voorkoming van condens in de kanalen van het polycabonaat, dat vochtveroorzakers, zoals planten, wasdrogers en wasmachines niet direct onder het dakluik staan en dat er voldoende geventileerd wordt.

Verwijder geen ijs en/of hard geworden sneeuw dat zich op vensters bevindt.

English

Introduction To use the roof hatch the safest way it is recommended to read this manual attentively. Keep the manual for later consultation.

Usage Disallow childeren or incapable persons to use the roof hatch. Keep unqualified persons and especially childeren on a distance while operating the roof hatch.

To prevent a falling hazard it is advised to close the lid after entering the roof. The user will not be shut out because the lid will not lock.

If the lid is fitted with a Lexan Polycarbonate window it is disadvised to stand on the lid.

The gass springs with with automatic locking in open position must be unlocked before closing the lid.

Maintenance Do not use a high pressure cleaner, scourer and/or aggressive detergents to clean the roof hatch. Clean the inside and outside exclusively with lukewarm water, soft soap and a soft sponge.

Damage to the coating must be restored at once with lacquer in the right RAL colour.

Provide the hinges of the necessary penetrating oil.

Do not rub the window after cleaning it, to keep it scratch free. Dab the window with a soft towel.

Keep silicone, adhesives, chemical vapors or other products that are not compatible with polycarbonate away from the window.

Do not place plants, washing machines, dryers or other objects causing dampness directly under the roof hatch and ensure that the room is sufficiently ventilated.

Do not take snow that’s become hard and/or ice off the window.

Deutsch

Einleitung Zur Gewährleistung eines optimalen Montageergebnisses und einer sicheren Verwendung empfehlen wir Ihnen, sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen.

Nutzung Eine Nutzung der Dachluken durch Kinder oder unkundige Personen ist auszuschließen. Unbefugte und Kinder bei der Bedienung der Dachluken auf Abstand halten.

Zur Vermeidung von Absturzgefahr empfehlen wir, nach Passage der Luke den Deckel zu schließen. Der Deckel fällt dabei nicht ins Schloss, und so kann sich der Benutzer auch nicht ausschließen.
Ist der Deckel mit einem Fenster(n) ausgerüstet, wird von einem Betreten der Dachluke dringend abgeraten.

Die Gasdruckfeder mit Verriegelungs-funktion muss vor dem Zuziehen des Deckels entriegelt werden.

Wartung Um eine ordnungs-gemäße Funktion der Dachluke zu gewährleisten, ist diese regelmäßig zu reinigen. Dabei sollte auf den Einsatz von Hochdruckreiniger, Scheuerschwamm und/oder aggressiven Reinigungsmitteln verzichtet werden. Reinigen Sie sowohl die Innen- wie auch Außenseite ausschließlich mit lauwarmem Wasser, grüner Seife und einem weichen Schwamm.

Beschädigungen der Pulverbeschichtung sind unverzüglich in der korrekten RAL-Farbe auszubessern.

Scharniere bei Bedarf mit einem geeigneten Öl ölen.

Fenster wegen Verkratzungsgefahr niemals trocken nachreiben, mit einem weichen Tuch abtupfen. Bringen Sie Fenster niemals mit Produkten in Kontakt, die für Polycarbonat nicht geeignet sind. Um Kondens-wasserbildung in den Kanälen des Polycarbonats zu verhindern, ist immer für ausreichende Lüftung zu sorgen und ist dafür zu sorgen, das Pflanzen, Wäschetrockner und Waschmaschinen nicht unmittelbar unter der Dachluke aufgestellt werden.

Eis und/oder harten Schnee auf dem Fenster niemals entfernen.

Français

Introduction Il est recommandé de lire attentivement ce mode d’emploi afin d’utiliser la trappe d’accès en toute sécurité. Conservez ce mode d’emploi pour vous y référer ultérieurement.

Utilisation Il est interdit aux enfants et aux personnes non compétentes d’utiliser la trappe d’accès. Écarter les personnes en question, et notamment les enfants, du mécanisme de commande de la trappe d’accès. Pour éviter tout risque de chute, il est recommandé de fermer le couvercle après avoir utilisé la trappe. Le couvercle ne tombera pas dans la serrure et n’enfermera donc pas l’utilisateur à l’extérieur.

Si le couvercle est doté d’une ou de plusieurs fenêtres, il est fortement déconseillé de se tenir debout sur la trappe.

Le ressort à gaz à fonction de verrouillage doit être déverrouillé avant de pouvoir fermer le couvercle.

Entretien Ne jamais utiliser de nettoyeur haute pression ni d’éponge à récurer ou de produits de nettoyage agressifs. Nettoyer l’intérieur et l’extérieur uniquement avec de l’eau tiède, du savon noir et une éponge douce.

Tout dommage au revêtement poudre doit être immédiatement réparé avec un vernis de couleur RAL appropriée.

Graisser les charnières le cas échéant avec de l’huile dégrippante.

Ne jamais sécher les fenêtres après le nettoyage en raison du risque de rayures. Tamponner avec un chiffon doux.

Éviter tout contact entre les fenêtres et des produits non adaptés au polycarbonate, tels que le silicone, les produits de protection du bois, les colles, les joints d’étanchéité et les vapeurs chimiques.
Pour empêcher la formation de condensation dans les canaux du polycarbonate, éviter de placer sous la trappe d’accès des plantes ainsi que des lave-linge ou sèche-linge produisant de l’humidité, et assurer une aération suffisante.

Ne pas enlever la glace ni la neige durcie éventuellement présente sur les fenêtres.

Staka Bouwproducten B.V.

Tel.: +31(0)162 – 46 89 50
Fax: +31(0)162 – 43 11 32

Online
www.staka-dakluiken.nl
www.staka-dachluken.de

Visits
Gouden Rijderstraat 1
NL- 4903 RD Oosterhout

Post
Postbus 294
NL- 4900 AG Oosterhout